

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Lit. 7	Lit. 4
Province.....	8	4.50
Tranger.....	Frs. 80	Frs. 45

# LE BOSPHORE

DIRECTEUR

M. Paillarès

LAISSEZ DIRE; LAISSEZ-VOUS BLAMER; CONDAMNER; EMPRISONNER; LAISSEZ-VOUS PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE  
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier  
ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

RÉDACTION-ADMINISTRATION :  
Péra, Rue des Petits-Champs No 5.  
TÉLÉGRAMMES : « BOSPHORE » Péra  
TÉLÉPHONE : Péra 2089

## La question des réparations

C'est, avec la question du désarmement, une de celles qui seront le plus longuement discutées à la Conférence de Spa. C'est une de celles qui tiennent le plus à cœur aux alliés et sur laquelle sans doute les Allemands opposeront la plus de résistance.

On sait comment se pose le problème. Le traité de Versailles a seulement fixé le principe que les réparations des dommages de guerre devaient être mises à la charge de l'Allemagne, mais aucun chiffre n'a été fixé. C'est à la commission des réparations que, après une enquête minutieuse, incombait le soin de cette évaluation.

Mais on a fait valoir, non sans raison que cette procédure avait le grave défaut de prolonger l'incertitude, qu'elle ne permettait ni à l'Allemagne de savoir à peu près quelles charges lui incomberaient, ni aux alliés de mobiliser leur créance. Les gouvernements alliés se sont donc assez facilement mis d'accord sur la nécessité de préciser tout au moins approximativement l'indemnité de guerre de l'Allemagne, et il a été décidé que cette question serait réglée à la Conférence de Spa.

La résolution à laquelle se sont arrêtés les représentants de l'Entente, c'est celle qui consiste à s'entendre sur un chiffre minimum, qui serait gardé secret, mais sur lequel un accord préalable était nécessaire pour qu'une réponse ferme pût être faite aux propositions allemandes. C'est cet accord qui a été réalisé à Boulogne et complété à Bruxelles.

Et maintenant, quelles vont être les propositions allemandes ? On ne peut les connaître exactement, mais ils est possible d'en donner une approximation. Très précieux pour cela est un volumineux document publié en Allemagne il y a quelques semaines, et qui s'intitule *Mémoire au sujet des dommages de guerre causés en France, à indemniser par le gouvernement allemand*.

Ce mémoire, qui est l'œuvre de la « Commission des dommages du gouvernement allemand », comprend trois parties : 1° une préface; 2° une évaluation des dommages par catégories de biens sinistrés; 3° un supplément relatif aux saisies de biens mobiliers et aux biens abandonnés.

Une chose frappe et étonne un peu, au premier abord, lorsqu'on lit les colonnes des chiffres récapitulatifs, c'est que, en face des totaux d'évaluation des dommages, s'élèvent des totaux de diminution des dommages. Les Allemands déclarent, en effet, qu'ils ont construit et amélioré un grand nombre de routes françaises, organisé des chemins de fer, des lignes postales et télégraphiques, des mines, et fondé des établissements industriels, et ils arguent qu'en conséquence tous les frais résultant de ces diverses entreprises doivent venir en déduction du montant général des dommages.

Les alliés estimeront peut-être l'argumentation un peu spécieuse, et, au surplus, ce qui les intéressera surtout, ce sera le chiffre proposé par les Allemands. Or, dans le mémoire en question, la commission évalue à peu près à 7 milliards de marks or la totalité des destructions opérées dans les territoires français envahis. Disons tout de suite que ce chiffre est, en réalité, moins dérisoire qu'il ne paraît à première vue. Et d'abord la commission reconnaît elle-même qu'il ne s'agit là, en quelque sorte, que d'une déclaration de base, faite en fonction des prix d'avant-guerre. En tenant compte des deux facteurs principaux qui doivent intervenir dans le calcul, à savoir la diminution de la puissance d'a-

chat de l'or et la relation actuelle entre le mark-or et le franc-papier on constate que la somme que les Allemands offrent de payer est sensiblement plus importante. Peut-être atteinte-elle une soixantaine de milliards de francs.

Mais même après cette rectification, il est certain que l'écart demeurera énorme non seulement entre le chiffre allemand et le montant réel des dommages subis par la France, mais même entre le taux des propositions germaniques et la somme minimum sur laquelle les alliés se sont mis d'accord. Il est certain que, si les représentants de l'Entente ne coupent court à la discussion en manifestant fermement leurs exigences, les délégués de Berlin accumuleront arguments sur arguments pour prouver que les sacrifices qu'on exige d'eux sont inacceptables et inapplicables.

Les alliés ne prendront de ces récriminations que ce qui leur en paraîtra légitime. Ils ont eu en main les rapports des experts qui ont beaucoup travaillé dans ces derniers mois pour baser sur des évaluations sérieuses la fixation de l'indemnité allemande. C'est des travaux de ces spécialistes que s'inspirera la Conférence de Spa pour prendre ses décisions définitives.

On peut prévoir que le chiffre auquel elle s'arrêtera tiendra compte des possibilités de paiement de l'Allemagne, mais aussi des droits des Puissances qui ont supporté les dommages. En acceptant de rencontrer les Allemands à Spa, les alliés ont donné une preuve de leur esprit de conciliation et témoigné de leur désir de voir s'établir entre l'Allemagne et les pays de l'Entente, des relations normales. Encore faut-il que toute la bonne volonté ne vienne pas de leur part.

On nous dit que le premier échange de vues, à Spa, fut parfaitement courtois et l'attitude des Allemands digne et réservée.

C'est une bonne prise de contact. Attendons maintenant le résultat des délibérations effectives qui ont dû commencer hier.

E. THOMAS.

## LES MATINALES

Répondant à ma chronique d'hier, un lecteur qui vient de rentrer de Chicago s'empresse de m'adresser d'intéressants détails sur la façon dont un juge de cette ville a enragé le péril des autos bolides.

Ce Salomon moderne s'appelle John Stelk. On lui amena un jour une demi-douzaine de chauffeurs, arrêtés pour excès de vitesse et qui s'attendaient à se voir condamnés à l'amende. Mais le juge Stelk, qui précisément rendait la justice pour la première fois à Chicago, jugea l'affaire d'une toute autre manière.

« Pas d'amende décida-t-il. Je vais vous faire conduire à la Morgue et vous mettre tout simplement en présence du cadavre d'un enfant écrasé par un de vos semblables. »

Je cède la parole à mon aimable correspondant :

« Ainsi fut fait incontinent. Parmi les coupables figurait une femme chauffeur. Dans la salle froide et basse on découvrit un pauvre petit corps décharné. » Cette mignonne, expliqua le gardien, a été tuée par un chauffeur comme vous, un fou qui a jeté sa voiture à une vitesse de 70 kilomètres à l'heure, sur un carrefour, à l'heure de la sortie des écoles. »

La chauffeuse veut fuir. On la ramène devant la victime. « Laissez-moi m'en aller dit-elle. Laissez-moi. Cette petite a l'âge de la mienne. » La scène est tragique. Les chauffeurs blêmes et tremblants suppliaient, eux aussi, qu'on ne

leur imposât pas plus longtemps cet affreux spectacle.

Le lendemain, les inculpés jurèrent devant le juge Stelk qu'ils étaient à jamais guéris du goût de la vitesse. Toute la corporation des chauffeurs se le tint pour dit. Depuis lors, et jusqu'à mon départ du moins, pendant près de trois semaines, aucun cas d'écrasement n'a été signalé à Chicago.

Vous estimerez comme moi sans doute que ce système « psychologique » vaut mieux que le système des amendes. Mais tous les peuples ne sont pas pareils. Et pour ma part je doute que le procédé Stelk produise le même effet sur nos chauffeurs orientaux, peu sensibles à ce genre d'émotions.

VIDI

## Pro Armenia

### Volontaires américains

Dans une lettre adressée au Boston Herald, le militaire américain Edward Halten James se fait l'interprète de ses camarades du camp de Devons qui manifestent le désir de se rendre en Arménie pour s'enrôler comme volontaires dans l'armée arménienne.

Le correspondant du *Djagadarmad* à Berlin informe que sur l'invitation du représentant diplomatique de la République arménienne à Berlin, une vaste souscription a été organisée en faveur de l'armée arménienne. Des sommes importantes ont pu être recueillies à Vienne, à Hambourg et dans d'autres villes.

M. Avedis Avédikian a été nommé consul général en Allemagne.

### En Extrême-Orient

On mande de Kharbine à l'*Asbark* que M. Sergueïtch Dzanayian, représentant de la République arménienne en Extrême-Orient, a convoqué les comités arméniens de la Sibirie et de l'Extrême-Orient à une assemblée laquelle a décidé : 1° de lever un contingent arménien pour l'envoyer en Arménie; 2° de charger chaque habitant arménien de cette région d'équiper à ses frais un soldat;

3° de fonder une société de commerce qui s'occupera de l'envoi en Arménie de marchandises diverses afin d'établir ainsi des relations commerciales avec la mère-patrie.

### Le général Antranik

Le général Antranik, accueilli à Boston avec un enthousiasme délirant, s'est arrêté à Springfield où il a visité le tombeau de Lincoln et déposé pieusement une belle couronne de roses.

### Au Congrès de Genève

Mmes Padermadjian et Zorian ont représenté la femme arménienne au Congrès international des suffragettes de Genève. Mme Padermadjian a dans un discours vibrant de patriotisme relevé le rôle de la femme arménienne dans toutes les branches de l'activité humaine et sollicité l'assistance des membres du Congrès pour assurer l'existence de la nation arménienne.

### A propos du vapeur « Hurona »

Le siège central en Amérique du Comité de secours américain a commencé à indemniser les personnes qui avaient des objets à bord du *Hurona*, coulé l'année dernière dans la Mer Egée.

## La conférence à Bruxelles

Paris, 4. T.H.R. — Après avoir entendu l'exposé des experts militaires, navals et aéronautiques, la conférence arrêta les termes de la note devant être remise aux délégués allemands à Spa, relative à l'exécution du traité.

La note insiste sur la nécessité de la livraison du matériel de guerre; elle réclamera le vote d'une loi abolissant le service obligatoire en Allemagne, et prévoit les moyens successifs pour réduire l'armée allemande à 100.000 hommes; elle précise la répartition des effectifs, afin de prévenir leur utilisation comme cadres d'une future importante armée.

Relativement aux réparations, le comte Sforza exprima l'ardent désir de l'Italie de maintenir la bonne entente avec les alliés.

## Angleterre et Etats-Unis

Dans le numéro spécial du *Times* consacré à la fête nationale américaine, M. Venizelos publie une déclaration disant que l'entente anglo-américaine plus étroite serait favorablement accueillie par la Grèce et serait d'un bon augure pour la paix mondiale.

## Italie et Albanie

Rome, 5. T. H. R. — La nouvelle que l'Italie entend que l'Albanie soit entièrement indépendante a produit dans le territoire albanais une très grande impression.

Dans les cercles plus équilibrés, cette proposition est considérée comme une confirmation de l'amitié traditionnelle de l'Italie envers l'Albanie et on est persuadé que la permanence des troupes italiennes à Valona, est l'unique moyen pour empêcher que le pays ne devienne la proie de la cupidité de ses voisins.

## EN ALLEMAGNE

### Interview des délégués allemands à Spa

Berlin, 4. T.H.R. — La *Gazette de Berlin* de midi interviewa les délégués allemands qui doivent se rendre à Spa. Ces délégués déclarèrent que la conférence reposera surtout sur des conversations d'affaires. Si la conférence échoue, on continuera à interpréter strictement le traité de Versailles; si elle réussit, la conférence se prolongera un certain temps. Les délégués espèrent profiter de l'occasion pour présenter des chiffres montrant les nécessités vitales de l'Allemagne.

### Découverte de nombreux avions et moteurs dissimulés

Berlin, 4. T.H.R. — Les experts militaires alliés qui découvrirent récemment de nombreux avions et des moteurs dissimulés, montrèrent une grande fermeté pour exiger la remise de ce matériel.

### Une note allemande

Paris, 4. T.H.R. — Le gouvernement allemand adressa, à Paris, à Londres et à Rome, une note exposant la situation économique allemande et demandant un adoucissement dans les conditions financières du traité. Cette note, selon les chefs des délégations alliées, constitue un sondage dans l'opinion des alliés, avant le choix de la tactique à appliquer à Spa. Si l'Allemagne persistait dans l'opposition, l'entrevue de Spa serait abrégée.

L'*Echo de Paris* donne les précisions suivantes : Dans sa note, l'Allemagne réclame l'abandon des clauses relatives au charbon; la restitution des districts industriels de la Haute-Silésie; la restitution de certains navires et la réduction de la durée d'occupation.

L'*Echo de Paris*, au sujet de la répartition de l'indemnité allemande, dit que l'Italie réclame le 20 o/o de l'indemnité allemande; la Roumanie réclame une part proportionnelle à ses pertes.

## Le vali de Brousse

Hadjim b'y, gouverneur général du vilayet de Brousse, et Bekir Sami bey, commandant de la 56me division, ont été arrêtés par la population de la ville au moment où, redoutant l'avance hellénique, ils prenaient la fuite en auto avec un stock d'or de 15.000 livres turques. Ils ont été remis aux autorités militaires britanniques.

On nous communique d'autre part à ce sujet les détails suivants :

A l'annonce de l'approche des troupes grecques, le vali de Brousse réunit les habitants sur la place publique et prononça un discours exhortant le peuple à la révolte affirmant que le salut de la patrie exigeait que tous les bons musulmans se joignent aux forces nationales pour s'opposer aux ennemis de l'intérieur et de l'extérieur.

Les habitants musulmans se divisèrent alors en deux camps; ceux de la classe élevée voulant éviter une effusion de sang et jugeant toute résistance inutile, étaient pour la livraison de la ville aux troupes grecques sans opposition; les autres préconisaient la résistance à outrance.

Entretiens, le vali, le chef de la police, le défendeur ainsi que tous les autres kêmalistes en fonctions qui avaient empli leurs poches tentèrent de prendre la fuite. Mais mal leur en prit car, à une faible distance hors de la ville, des bandes de brigands les soulagèrent de tout ce qu'ils avaient sur eux.

Après le départ de ces matamores les habitants musulmans et chrétiens de Brousse formèrent une milice, composée de trois habitants de chaque quartier, qui assure l'ordre dans toute la ville.

## La réponse turque

Paris, 4. T.H.R. — La réponse turque que les délégués apportèrent de Constantinople diffère sur quelques points de celle que la grand-vézir remit au Conseil suprême.

Cette différence porte notamment sur les îles de Lemnos, Imbros, Ténédos dont la Turquie désire conserver au moins la suzeraineté.

## NOS DÉPÊCHES

### La Grèce en Orient

#### Déclarations du généralissime Paraskévopoulos

Smyrne, 5 juillet  
Le général Paraskévopoulos a déclaré au correspondant de guerre du « Patris » :

« Dans un temps très proche notre objectif entier sera réalisé en Asie-Mineure. Quant à Tayar, en Thrace, aucune ombre d'inquiétude ne saurait exister attendu que les troupes helléniques sont à même de balayer toutes ces fameuses organisations, quelles qu'elles soient. Notre état-major a tout prévu. » (Bosphore)

#### Commentaires parisiens

Paris, 5 juillet.  
« La Petite République » commentant les succès grecs en Anatolie écrit : « La Grèce donne aujourd'hui une leçon de volonté, de logique et de force. L'excellente organisation de son armée et sa tactique intelligente conduiront bientôt ce pays à des succès importants. » (Bosphore)

#### Les événements d'Orient

Londres, 5 juillet  
Les rapides succès de l'armée grecque en Asie-Mineure trouvent un écho sympathique dans la presse anglaise.

Le « Daily Mail » dit que l'avance grecque s'opère avec méthode; que les points déjà occupés commandent d'importantes situations et que les Hellènes ne sauraient tarder à expurger le pays des bandes kêmalistes.

Ce journal relève que la campagne en Orient est très populaire en Grèce. (Bosphore)

#### A Spa

Paris, 5 juillet  
La légation de Grèce transmet aux journaux le communiqué grec relatif à l'occupation de Panderma sur la Marmara.  
« L'Echo de Paris » dit : « La Grèce fait preuve d'une grande énergie. Le mouvement nationaliste turc est sérieusement en danger. » (Bosphore)

La conférence de Spa commença aujourd'hui. M. Venizelos est arrivé accompagné de M. Mihalo-coupoli. Les alliés s'occuperont aussai de la question turque.

M. Lloyd George a déclaré qu'il ne tolérera aucune discussion sur la revision du traité de Versailles. Il s'agit seulement d'examiner le mode d'exécution des mesures qui seront prises. (Bosphore)

#### Sur le front polonais

Varsovie, 5 juillet  
Les bolchevistes ont attaqué hier à l'aube les positions polonaises sur le Pripet inférieur. Leurs attaques ont été précédées d'une longue préparation d'artillerie, mais nulle part l'ennemi n'a atteint son objectif. Près de Nianiski, une brigade polonaise a capturé plusieurs bolchevistes et a pris deux canons ainsi que cinq mitrailleuses.

Sur la Bérésina, combats sans importance. (Bosphore)

#### Le tonnage allemand

Paris, 5 juillet  
L'accord a été conclu entre Alliés à Bruxelles pour la répartition

définitive du tonnage allemand. Cette question est réglée en dehors des Allemands. Notification leur en sera simplement faite, à Spa. (Bosphore)

#### Une exposition italienne à Athènes

Rome, 5 juillet  
Il a été définitivement décidé qu'une exposition italienne se tiendra à Athènes au printemps de l'année prochaine. Un grand nombre de producteurs italiens s'y feront représenter. Cette exposition tend à faire connaître en Grèce les produits italiens et à activer les rapports économiques existant entre les deux pays. (Bosphore)

#### Les moyens de l'Allemagne

Berlin, 5 juillet  
Le « Freiheit » écrit : « L'Allemagne paiera proportionnellement à ses moyens. Elle est animée de la meilleure volonté. » (Bosphore)

une dépêche censurée

#### Le charbon

Londres, 5 juillet  
Le ministère des travaux publics annonce qu'à la suite d'une décision du conseil suprême économique, l'exportation du charbon ne pourra avoir lieu qu'après prélèvement par l'industrie et les moyens de circulation anglais de tout le stock dont ils peuvent avoir besoin, et ce, pour un délai d'au moins trois mois.

Il se peut, dans ces conditions, que momentanément, les exportations anglaises de charbon subissent une réduction. (Bosphore)

#### Les relations avec la Russie

Londres, 5 juillet  
M. Krassine, chef de la délégation russe, a annoncé son départ. Il a déclaré que les négociations ne sont pas rompues et que la commission qu'il laisse à Londres poursuivra l'étude du plan pour la reprise des relations commerciales, tandis que lui, à Moscou, règlera les difficultés qui ont surgi. (Bosphore)

#### Les Alliés quittent Bruxelles

Bruxelles, 5 juillet  
Avant leur départ, S. M. le Roi des Belges a offert un dîner en l'honneur des délégués alliés. (Bosphore)

#### Visite aux chantiers navals de Gènes

Gènes, 5 juillet  
Les délégués à la conférence internationale maritime ont visité les divers chantiers de constructions navales d'Italie. (Bosphore)

#### L'offensive polonaise

Varsovie. — Le communiqué officiel de samedi n'indique aucun changement important dans la situation militaire. Une nouvelle tentative des bolcheviques de franchir la Bérésina au sud de Bobrinsk, échoua. Les Polonais attaquent Wiedniki au sud du Pripet et capturèrent l'état-major d'une brigade.

Le régiment a été mis en déroute. La cavalerie ennemie chercha à forcer Boryn et à occuper Rovno. (T. S. F.)

La convention démocratique San Francisco. — La convention démocratique enregistrera 14 scrutins dans sa première session de dimanche. Faute de résultat la séance fut levée. A la reprise, il n'a pas fallu



moins de 22 scrutins pour la proclamation d'un candidat qui fut M. Me Adoo venant en tête avec 399 voix... (T.S.F.)

**Les finances allemandes**  
Berlin. — M. Wirth, ministre des finances allemand, a prononcé un discours blâmant la politique extravagante du gouvernement précédent. Il a insisté sur la réduction des dépenses au budget de l'administration qui exige de fortes économies.

La situation actuelle ne justifie pas les gaspillages d'autant plus que les ressources générales diminuent.

Ce discours semble avoir été inspiré par l'imminence de la Conférence de Spa. (T.S.F.)

Appel sous les drapeaux

en Grèce  
Athènes. — Un décret a paru à l'« Officiel » convoquant sous les drapeaux la classe 1905, c'est-à-dire les personnes âgées de 35 ans. Cette classe remplacera dans le pays les troupes qui ont été expédiées en Asie-Mineure. (T.S.F.)

## France

**L'indépendance Day**  
Télégramme de M. Millerand au président des Etats-Unis

Paris, 5. T. H. R. — A l'occasion de la fête de l'indépendance des Etats-Unis, M. Millerand adressa au président Wilson un télégramme de félicitations à l'occasion du glorieux anniversaire de l'indépendance américaine.

« Le gouvernement et le peuple de France vous ont déjà promis de vénérer, comme nos morts, les morts américains de 1917-1918. C'est dans la même pensée de respect et d'affection que je m'incline devant les morts de l'indépendance et que je vous transmets ce message amical, pour la nation américaine, à laquelle la démocratie française est attachée par des liens indissolubles de fraternelle gratitude. »

Paris, 5. T. H. R. — En l'honneur de l'indépendance Day, dimanche, 20.000 petits orphelins français défilèrent dans le jardin des Tuileries, devant l'ambassadeur des Etats-Unis, en présence du maréchal Joffre et de nombreuses personnalités.

**Belfort décoré**  
par le maréchal Pétain

Paris, 5. T. H. R. — Le maréchal Pétain a remis dimanche la Croix de Guerre à la ville de Belfort.

**Le gagnant du prix du président de la République**

Paris, 5. T. H. R. — Le prix du président de la République aux courses de St-Cloud a été gagné par le cheval Eugène de Savoie.

**L'armée hellénique**

Paris, 5. T. H. R. — La Petite République passe en revue le rôle important joué par l'armée hellénique dans les récentes guerres.

L'armée grecque, dit-elle, a toujours rempli magnifiquement son devoir ; dans les grandes offensives en Orient, les divisions helléniques ont contribué au succès. Aujourd'hui, les Grecs donnent l'exemple de la logique et de la volonté. L'excellente préparation de l'armée hellénique, sa tactique intelligente doivent la mener très vite au succès.

**La délégation française à la Conférence de Spa**

Bruxelles, 5. T. H. R. — M. Millerand, désireux de donner à la ville de Louvain un témoignage de la sympathie de la France, pour les épreuves que cette ville a subies durant la guerre, s'y est rendu dimanche matin.

On signale que M. Millerand et le maréchal Foch sont l'objet de la part de la population belge, de manifestations enthousiastes.

## Belgique

**Le programme de la Conférence de Spa**

Paris, 5. T. H. R. — La première question qui se posera à Spa est de savoir quelle sera l'étendue des pouvoirs de la délégation allemande. On demandera en suite aux Allemands, les raisons pour lesquelles ils n'ont pas encore donné réponse aux trois notes qui leur ont été adressées, à la suite de la conférence de Boulogne. On discutera ensuite la question du désarmement ; celle des réparations ; puis celle du charbon et vraisemblablement celle de Dantzig et la réponse turque au projet de traité.

Selon une dépêche Havas, M. Delacroix président de la conférence, ayant informé la délégation allemande que les Alliés désiraient voir discuter en premier lieu les questions militaires, le chancelier Fehrenbach répondit que les représentants du Reich avaient pensé que la conférence examinerait d'abord la question économique. En conséquence, il ajoute que M. Gessler, ministre de la Reichswehr, n'était pas encore arrivé à Spa, ni le général expert militaire.

M. Delacroix informa alors la délégation allemande que la conférence attendrait

l'arrivée des personnalités compétentes pour la question du désarmement.

M. Fehrenbach déclara qu'il pensait être en mesure d'aborder la discussion mardi après-midi, M. Gessler et le général von Seckt devant arriver vers deux heures.

Le premier échange de vues fut parfaitement courtois et l'attitude des Allemands digne et réservée.

La thèse alliée sera défendue sur chaque question par un seul homme d'Etat, spécialement désigné à cet effet.

Le conférence de Spa étudiera, outre les questions économiques et politiques interalliées, la situation en Pologne et la conduite à tenir avec la Turquie.

## Allemagne

**L'ambassadeur d'Angleterre à Berlin**

Berlin, 5. T. H. R. — En remettant ses lettres de créance, l'ambassadeur d'Angleterre à Berlin a prononcé une allocution dans laquelle il a souligné la nécessité pour l'Allemagne d'exécuter honnêtement les obligations du traité de paix.

**Les avions allemands**

Paris, 5. A. I. T. — D'après un récent rapport de la commission de contrôle, l'Allemagne posséderait encore 12.000 avions, pouvant être immédiatement transformés en avions de combat.

Suivant l'article 198 du traité, les Alliés exigent de l'Allemagne la remise non seulement des avions, mais de tous leurs accessoires et demandent des garanties formelles qu'aucun avion ne sera construit dans l'espace de trois mois après la consignation de tout le matériel aéronautique allemand.

**Contre les accapareurs aux Etats-Unis**

Washington, 5. A. T. I. — M. Figg, un des fonctionnaires du ministère de la justice, a déclaré que dernièrement plusieurs arrestations d'accapareurs ont été opérées. Les prix des denrées ont été vite influencés. Le département du travail signale une baisse sensible sur plusieurs articles. De fortes amendes sont infligées à tous ceux qui vendent avec profit exagéré.

**Les dettes françaises envers l'Angleterre**

Paris, 5. A. T. I. — Les dettes contractées en Angleterre par la France, durant la guerre, seront réglées au fur et à mesure que la France recevra sa part sur l'indemnité allemande. L'Angleterre et la France en profiteront également pour solder leurs débits envers l'Amérique.

**Une demande bulgare**

Sofia, 4. A. T. I. — Le conseil des ministres a rédigé une note qui sera adressée aux Alliés, demandant que des facilités soient accordées à la navigation bulgare, le commerce étant paralysé.

**Le président Wilson**

New-York, 4. A. T. I. — Le président est remis de sa dernière indisposition. Il présidera demain un Conseil des ministres, à la Maison Blanche.

**Le charbon allemand**

Bruxelles, 5. A. T. I. — Les mines allemandes seront dorénavant contrôlées. Cette décision a été prise au cours de la dernière réunion de Bruxelles, afin de pouvoir se rendre un compte exact de l'extraction et des disponibilités pour l'exportation. Si le charbon est nécessaire, à un degré égal, pour une industrie quelconque en Allemagne et dans un pays allié, c'est ce dernier pays qui devra en profiter.

**Opinion suisse**

Zurich, 5. A. T. I. — Le Basler Nachrichten dit que dans les cercles berlinois on craint fort que la conférence de Spa ne donne des résultats réels, étant donné que l'Allemagne, si les alliés veulent lui imposer dans leur intégrité les clauses du traité de paix, ne sera pas à même de s'exécuter.

Ce journal espère que les alliés adouciront quelques-unes des conditions primaires, surtout si les Allemands démontrent l'impossibilité matérielle pour eux d'y donner suite.

Berne, 4. A. T. I. — On a l'impression, dans les milieux politiques suisses que les alliés, ou leur unité, réussiront à s'imposer aux Allemands à Spa. Les nouvelles annonçant que la question du désarmement de l'Allemagne a été tranchée définitivement par les alliés ont été très favorablement accueillies par l'opinion publique suisse.

**PERDU un chien russe**  
œil noir un œil bleu, poils longs répondant au nom de BILLY.

Récompense de 50 livres à qui le ramènera au journal BOSPHERE.

## LES PROBLÈMES DU JOUR

### La crise du logement

III.

J'ai montré ce qu'on a fait en France pour l'œuvre des habitations hygiéniques et à bon marché.

Nous allons voir maintenant ce qui a été tenté dans ce sens dans les autres pays.

**En Angleterre**

La construction de logements à bon marché a fait de grands progrès en Angleterre où elle a été favorisée aussi bien par l'initiative privée que par les efforts du gouvernement. Les prérogatives dont les services municipaux sont investies en cette matière ne sont nulle part ailleurs aussi étendues. En Grande-Bretagne, les municipalités ont le droit d'acheter, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique les terrains ou les maisons qui compromettent l'hygiène publique. Comme, à la suite de cette expropriation, beaucoup de personnes restent sans abri, le soin de pourvoir à leur logement constitue pour l'expropriateur, c'est-à-dire pour le service municipal, un droit en même temps qu'un devoir. La loi accorde aussi à la municipalité le droit de construire et de louer des maisons.

Les communes n'ont pas manqué de profiter de ces dispositions favorables de la loi. En 1911 la ville de Londres possédait 8.947 maisons abritant une population de 51.856 âmes.

Le Street Baudary qui était un des quartiers les plus sales et les plus laids de Londres a été complètement démoli pour faire place à de belles rues de 12 à 18 mètres de largeur où s'élèvent des maisons propres et confortables.

A Londres, le nombre des personnes mortes de phthisie était de 50 à 60 par mille. Grâce aux mesures prophylactiques prises, cette mortalité a rapidement diminué, elle est descendu à 19 par mille.

La ville de Liverpool a montré, à son tour, une grande activité à soulager la misère et à améliorer les conditions déplorable où vivaient les ouvriers des Docks. Les ouvriers municipaux de cette

ville ont fait démolir près de 8.600 maisons ne répondant pas aux exigences hygiéniques et les ont remplacées par de nouvelles bâtisses propres et habitables. Dans ces bâtisses on pouvait trouver pour un loyer de 161 francs par an de petits logements comprenant deux pièces et un office.

En Angleterre les municipalités de plus de 50 villes ont procédé à la construction de logements à bon marché.

D'autre part, les Sociétés coopératives anglaises ont fait construire 18.000 maisons d'une valeur totale de 8 millions de francs et ont prêté à leurs membres 171 millions de francs destinés au même but.

**En Italie**

C'est à Milan qu'ont été faits les essais les plus heureux et les entreprises les plus fructueuses en matière de construction de maisons à bon marché.

« L'Etablissement libre de construction de maisons à bon marché pour le peuple » et « L'Union coopérative » ont rendu, dans cette ville, de grands services sous ce rapport. C'est encore à Milan que la Société « Umanitaria » a créé deux quartiers comprenant des habitations à bon marché. Ces logements sont très confortables, propres et bien aérés. Ils sont tous pourvus d'eau potable, de gaz, de chauffage central et d'électricité. En outre, chaque logement possède une terrasse et au milieu de ces logements se trouvent trois cours dont la plus grande est un jardin couvert de fleurs et de gazon. Les deux autres sont affectées au sport et aux exercices physiques. Le prix du loyer de ces logements, très modérés, est calculé sur la base de l'intérêt à 3 1/2 % du capital dépensé pour leur construction.

« L'Union coopérative » a entrepris également, à Milan, la construction d'un Garden City. Cette entreprise était la première de ce genre en Italie. Le projet comportait la construction de 2.000 maisons. Chacune d'elles serait habitée par une seule famille d'employé appartenant à la classe moyenne. D'après le plan arrêté par la Société, chaque maison aurait deux étages, et sur le terrain qui y serait affecté les 3/5 serviraient à la construction du bâtiment et les 2/5 seraient laissés comme jardin.

T. Z.

## ECHOS ET NOUVELLES

**Krassine rentre en Russie**

Londres, 4. T. H. R. — Krassine, rentrant en Russie, quittera aujourd'hui l'Angleterre, sur un torpilleur anglais. Il laissera à Londres une commission économique.

**Le nouveau consul général de France à Constantinople**

Paris, 4. T. H. R. — M. Santi, consul de France à Malaga, est nommé consul général à Constantinople.

**La délégation albanaise à la Conférence de la paix**

Paris, 4. T. H. R. — La délégation albanaise à la Conférence de la paix adressa à M. Giolitti un télégramme démentant que l'Albanie est en proie à l'anarchie et exprimant l'espoir que l'Italie fera respecter l'indépendance et l'intégrité territoriales de l'Albanie.

**L'enrôlement des Hellènes**

Une commission présidée par M. D. Nicolopoulos, directeur des services consulaires de Grèce en notre ville, assisté du major Tzividis, médecin de l'hôpital de la Croix-Rouge hellénique et du Dr Criticos, vient d'être constituée pour l'examen médical des sujets hellènes appelés sous les drapeaux.

Cette commission siégera chaque mercredi et vendredi au local de la mission militaire.

**Mission géorgienne à Constantinople**

M. Ritzhiladze, représentant de la République géorgienne à Constantinople, qui était allé en congé à Tiflis, est rentré hier ici à bord du torpilleur français Annamite.

Il était accompagné du secrétaire de la légation M. Dallegio D'Allesio.

**Tribunal consulaire de Grèce**

Les sujets hellènes Mavropoulos, Kalafatis, Mateatos et un certain Colassis, condamnés à 9 mois d'emprisonnement par le tribunal consulaire de Grèce, ont été embarqués avant-hier pour Syra où ils purgeront leur peine.

**Toujours les kémalistes**

Les forces nationales ont saucagé et anéanti tous les villages circassiens de la région de Mikhalitch et de Kermasti. Le chef de bande Tchekness Davoud a dernièrement capturé 600 nationalistes.

**Cour martiale extraordinaire**

La 1ère cour martiale extraordinaire présidée par le général Mustafa pacha a examiné hier les procès des 14 officiers nationalistes capturés à Ismidt par les forces de répression ainsi que celui des directeurs et gérants-responsables de l'Ikdam et du Vakif.

**La conscription en Arménie**

Le gouvernement arménien a convoqué sous les drapeaux les conscrits âgés de 20 à 25 ans qui étaient exemptés du service comme soutiens de famille.

**L'émigration grecque en Macédoine**

Les journaux de Tiflis informent que 3.100 Grecs sont arrivés à Batoum venant de Kars et devant être expédiés à Salonique. Le nombre des émigrés grecs

— Issa Rouhi, chef du service sanitaire de l'armée, a commencé dès hier l'inspection de tous les hôpitaux militaires.

— Saïd pacha, ministre de la marine, a eu hier un échange de vue sur la situation avec Hlandi pacha, ministre intérimaire de la guerre.

— L'agent de police Hassan Tahsine, arrêté pour complicité dans l'affaire Hafiz Captan et Cie, a été relâché.

## La Pologne et le Patriarcat œcuménique

Le Dr Jodko, délégué spécial du gouvernement polonais à Constantinople, ayant rendu visite au Locum-tenens du patriarcat œcuménique lui a exposé de nouveau son point de vue dans l'affaire des orthodoxes de Pologne.

On étudie la question de faire dépendre du patriarcat œcuménique, au point de vue religieux, les 5 millions de Polonais orthodoxes.

Le gouvernement de Varsovie n'a pas encore pris à ce sujet une décision définitive.

## FRANCE ET GRÈCE

**M. Poizat à Salonique**

M. Poizat, poète et auteur dramatique, a donné à Salonique une série de brillantes conférences sur les poètes français anciens et modernes et qui ont réuni une nombreuse et très élégante assistance.

L'éminent conférencier a débuté ainsi : « Poète en pèlerinage au pays du Souvenir me voici enfin au pays du Souvenir, me voici enfin dans cette Thessalonie si chère à Saint-Paul d'où nos armées sont parties pour la victoire définitive. La France compte sur votre fidèle affection pour garder les tombes de ses nombreux enfants qui ont succombé ici. Vous êtes désormais pour nous la ville du Souvenir et de l'Amitié, la ville de la réconciliation des peuples et des races. Vous avez donc un grand rôle civilisateur à jouer, Salonique, capitale de la Macédoine grecque est appelée à grandir dans la liberté et à prendre une immense importance non seulement au point de vue commercial mais encore au point de vue intellectuel. Tous les peuples doivent la civilisation à l'ancienne Grèce. »

Dans la personne de son grand et immortel chef M. Venizelos, la Grèce moderne montre que le génie de la Grèce antique est toujours vivant. Permettez-moi de lui associer ici le nom si respecté de votre gouverneur, M. Adossides qui au milieu de circonstances si difficiles a su conquérir l'estime et l'affection de tous.

La France fut en grande partie à l'origine une véritable colonie grecque. La plupart de ses villes furent fondées par des Grecs. Nos premiers évêques furent Grecs et c'est en grec que fut prêché chez nous l'Evangile. L'influence grecque, beaucoup moins connue que l'influence latine me paraît avoir été beaucoup plus profonde et avoir marqué définitivement notre génie de son empreinte.

Mais ce ne fut qu'à partir de la Renaissance que nous recommençâmes à en prendre conscience.

La première conférence de M. Poizat était consacrée aux tragiques et à la comédie de Molière. La seconde traita de la poésie du 18e siècle et la troisième de celle du 19e.

« L'adorable théâtre de Musset dit-il, est la continuation naturelle de la comédie poétique et romanesque, de Beaumarchais et de Marivaux. »

En même temps que Goethe retrouvait l'art du poème dramatique, André Chénier, fils d'une grecque de Constantinople, retrouvait aussi le sens de la poésie bucolique et nous restituait le charme aboli de Bion et de Moschus. André Chénier est pour M. Poizat le vrai chef de la Renaissance classique au XIXe siècle.

C'est le continuateur direct de Racine, Lamartine nous ramenait au lyrisme du XVIIe siècle. Le vrai grand poète français du XIXe siècle c'est Alfred de Vigny. Jamais depuis Pascal plus haute et plus noble pensée ne s'était élevée parmi nous. Quant à Victor Hugo il fut inconsciemment de tous nos poètes du XIXe siècle celui qui sut le mieux écrire en vers, celui qui sut le mieux rendre tous les rêves, tous les sentiments, toutes les images, tous les rythmes. Il donna le ton à tous les genres. Il fut à son gré épique, épiquique, bucolique, comique même, avec une aisance, un sens du symbole et du mystère, une puissance, une sonorité que personne chez nous, ni peut-être ailleurs ne montra au même degré. Il eut tous les dons sauf le don de la mesure. »

L'illustre conférencier a insisté sur Jean Moréas, d'Athènes, ce nouvel André Chénier où toute l'âme grecque la mineuse et magiquement sonore, chantant dans ses vers délicieux, frais comme les sources pleines de naïades, animés du souffle des dieux comme les roseaux finement découpés et purs comme vos horizons marins ou dorment les blanches Néréides.

Dans son admirable péroraison M. Poizat a dit que dans les quelques trop heureuses et trop courtes journées qu'il vient de passer dans ce pays de la Beauté, il a vécu des moments d'une grandeur véritablement antique. Il a eu le bonheur d'être à Athènes en ces journées étonnantes où le grand Venizelos plus heureux que Périclès et Démosthène, dont il évoquait les figures est venu annoncer à la foule enthousiaste que la Grèce immortelle désormais reconstruite reprenait sa place active dans l'histoire. Ce jour-là son cœur, a battu à l'unisson du cœur grec. Il a senti que la bataille de la Marne avait

été la réplique des batailles de Marathon et de Salamine.

« Nous sommes les Grecs d'Occident, termina le poète français. Je salue en vous les Français d'Orient. Merci de votre accueil fraternel. Je ne m'éloigne que pour vivre de ce cher souvenir, je ne me console de vous quitter qu'avec l'espoir de vous revoir. »

L'assistance a fait une enthousiaste ovation à M. Poizat.

**L'inauguration de la «Solidarité»**  
L'inauguration des locaux de la Solidarité Française a eu lieu en présence de presque tous les membres de la colonie française et des autorités helléniques. Les coquets bâtiments qui s'échelonnent du boulevard Roi Georges, près de la Tour Blanche, à la mer étaient richement pavés.

Devant une salle archicomble, M. Poulard, Directeur de la Compagnie du port, ouvre la fête par un discours chaleureux, où il a su célébrer, en un langage choisi, les relations franco-grecques.

Au nom du gouverneur général, M. Zacharitis prononce une allocution remerciant M. Poulard pour les sentiments amicaux qu'il venait d'exprimer et assurant la «Solidarité» de l'appui que les autorités seraient heureuses de lui prêter en toutes circonstances.

## Union Française

A l'occasion de la Fête Nationale du 14 juillet, un banquet aura lieu dans la salle des fêtes de l'Union Française à 12 h. 1/2 précises, auquel sont conviés tous les Français de la colonie et leur famille, ainsi que les officiers des armées de terre et de mer.

Prix du banquet : 110 piastres, service compris.

Les personnes désireuses d'assister au banquet sont priées de se faire inscrire auprès du gérant de l'Union Française. La liste sera clôturée le 12 juillet au soir. — 5

## L'Economiste d'Orient

Sommaire du 5 juillet

Bulletin de la Quinzaine.  
Informations locales, (Chirket-i-Hairic; un emprunt à la B. I. O.; les pluies en Thrace; les docks de la Corne d'Or; fédération de British Industries, le ver à soie à Brousse; les communications postales avec l'Anatolie; le commerce de transit à Salonique, la navigation sur le Danube.

Extraits de la Presse.  
Rapport de la Banque de Salonique.  
Rapport de la Société Anonyme Ottomane; «Aux Galeries de Péra.  
Banco di Roma.  
Avis et communiqués.  
Cotes de la Bourse et du Change.

## Faits divers

Un vol à la B. I. O.

Avant-hier matin, vers 11 h. Djemal bey, caissier principal des douanes se présentait à la caisse de la Banque Impériale Ottomane pour y déposer un montant de vingt-cinq mille livres turques en papier monnaie, contenues dans une caisse que tenait entre ses bras un portefaix des douanes nommé Redjeb. Par suite de l'absence qui se pressait à ce moment à la Banque, Redjeb fut invité à déposer quelques moments, son précieux fardeau sur le guichet. C'est alors que deux individus s'approchant lièrent conversation avec lui et pendant que l'un d'eux détournait son attention, le second réussissait à pratiquer rapidement une fente dans la caisse et à en retirer un paquet de 400 livres. Là-dessus les deux malfaiteurs tentèrent de s'esquiver mais le portefaix qui s'aperçut entretemps de la fracture de la caisse se mit à leur poursuite et réussit à rejoindre l'un d'eux sur le seuil et à le conduire, de force auprès de son patron.

Le voleur qui a été remis à la police a été trouvé porteur d'un passeport américain.

## LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du mercredi 7 juillet

PERA  
Ciné-Amphi. — Quand l'amour retient  
« Lucembour. Madeleine  
« Palace. — Une fille de la tempête  
« Eclair. — Monte-Cristo 2e partie  
« Orientaux. — Les rats d'égoûts

## Le concert Tabassi-Alipranti

Le grand concert donné jeudi de hier à l'Union par Mlle Mary Tabassi et M. G. Alipranti avait réuni une nombreuse assistance qui a fait aux deux artistes un succès triomphal.

Mlle Tabassi a fait admirer toutes les ressources de son art, la douceur de sa voix et la sûreté de sa méthode. M. G. Alipranti, ténor excellentement doué, donne les meilleures promesses pour une heureuse carrière artistique.

Ce fut une soirée d'excellente musique qui laissa chez tous les auditeurs une profonde impression.

## Au Ciné Etoile

A partir du jeudi 8 juillet

Francesca Bertini

dans

l'ENVIE

un superbe drame que le tout-Péra ira admirer



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs

6 Juillet 1920

Cours cotés à 5 h. du soir au Havier Han.

### OBLIGATIONS

1er Emprunt Intérieur Ott. Ltq.	17
Turc Unifié 4 0/0	91 50
Lots Turcs	12 15
Egypt. 1033 3 0/0	1340
1903 3 0/0	950
1911 3 0/0	925
Grecs 1880 3 0/0	1100
1912 2 1/2	13
Anatolie I C d. 4 1/2	12
II 4 1/2	16
III 4 1/2	16
Quais de Consople 4 0/0	22
Port Haïdar-Pacha 4 0/0	16
Quais de Sayrme 4 0/0	16
Eaux de Derkos 4 0/0	16
de Scutari 5 0/0	16
Tunnel 5 0/0	5 05
Tramways	5
Electricité	5

### ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott. Ltq.	19 50
Banque Imp. Ottomane	40
Assurances Ottomane	35
Brasseries réunies	35
de Jouvassances	21
Ciments Arslan	21 50
Eski-Hissar	21
Minoterie l'Union	16 05
Progrès Centrale	16 05
Eaux de Scutari	18 50
Derkos (Eaux de)	18 50
Walia-Karadim	36
Kassandra priv.	9
ord.	10
Tramways de Consople	37 50
Jouvassances	16
Téléphones de Consople	16
Commercial	16
Laurium grec	Fr.
Transval	Fr.
Chartered	Fr.
Régie des Tabacs	Fr.
Société d'Héracle	Fr.
Stéria	Fr.
Union Ciné-Théâtre	Fr.

### CHANGE

Londres	419
Paris	11
Athènes	8
Rome	15 50
New-York	0 95
Suisse	5 30
Berlin	26
Vienne	2
Hollande	70

### MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	415
Francs français	178
Drachmes	251 50
Lires italiennes	131
Dollars	102
Roubles Romanoff	55 25
Kerensky	14
Leis	50
Couronnes	14
Mark	50
Levas	40
Rittels Banque Imp. Ott.	
1er Emission	

### MONNAIES (Or)

Livre turque	501
--------------	-----

## La Politique

### La délégation ottomane rentre à Constantinople

Alors que l'on s'attendait à la réplique des Alliés à la réponse de la délégation ottomane, est venue brusquement à Constantinople la dépêche de Damad Ferid pacha annonçant le retour des délégués turcs, sauf Réchid bey qui resterait à Paris pour maintenir le contact avec le Conseil suprême.

Nous ne savons pas encore au juste à quoi répond ce retour des délégués. Aucun acte officiel de la part de la Conférence n'est venu le motiver ni l'expliquer. La question turque doit faire l'objet de discussions à la réunion qui se tient actuellement à Spa, et, d'autre part, les opérations de l'armée grecque en Asie-Mineure ne vont pas indéfiniment durer. On ne peut donc pas parler, croyons-nous, d'un renvoi de la délégation ottomane, comme cela a eu lieu l'année dernière au premier voyage à Paris de Damad Ferid. Quoi qu'il en soit, le retour de la délégation ottomane à Constantinople marque une étape nouvelle dans la paix turque. Ce retour est-il opportun au point de vue des intérêts de la Turquie ? Les avis sont partagés là-dessus, et certains veulent croire que les éléments turcophiles vont profiter de ce retard pour recommencer à nouveau la campagne que nous connaissons en faveur de la révision du traité de San-Remo.

Il est vrai de dire que si on avait fait la paix au moment de l'armistice, en octobre 1918, les Turcs auraient quitté Constantinople. Du moins, telle était alors la tendance

très nette des milieux dirigeants alliés.

Les récents débats au Palais Bourbon où fut à nouveau discutée la question d'Orient, le montrent suffisamment.

D'autres affirment cependant que ce nouveau retard est susceptible d'aggraver les conditions de paix. Et à l'appui de leur opinion, ils ajoutent que la situation de la Turquie est devenue singulièrement embrouillée. L'armée grecque occupe déjà un terrain assez considérable, et d'autre part, le bluff kemaliste s'est lamentablement effondré.

Les conditions de San-Remo avaient été élaborées, sous l'impression générale alliée, sauf celle de la Grèce, que les nationalistes constituaient une force militaire sérieuse, et qu'une grande expédition militaire était nécessaire pour les réduire. C'est sous cette impression que fut établi le statut de Smyrne, où reparessaient ces situations fictives de souveraineté ottomane, de Parlement local, avec, par contre, une pleine administration hellénique.

L'histoire de Smyrne, considérablement réduite, part également de la même idée, tout aussi bien que la frontière d'Alexandrette à la frontière persane, qui divise arbitrairement la Cilicie en deux, laissant Mersine à la Turquie, et Alexandrette à la Syrie.

Un retard dans la paix turque pourrait donc amener les Puissances à envisager d'une façon plus logique le traité de San-Remo, pendant que les troupes grecques, en dégageant bientôt complètement l'Asie-Mineure occidentale, placent la question de Constantinople, elle-même, sous un jour nouveau.

Voilà pourquoi, nous étions toujours d'avis, et nous continuons toujours à l'être, que Damad Ferid eût dû signer le plus tôt possible, la signature du traité engageant tout aussi bien son pays que les Alliés.

Les événements ne tarderont pas à montrer si nous avions raison.

L'Informé.

## Dernières nouvelles

### Méfaits nationalistes à Brousse

Les forces nationales ont avant leur départ mis à sac la ville de Brousse. Elles ont même pillé la maison de Sabit Effendi, un protagoniste de l'Union et Progrès, chez lequel elles ont trouvé d'importantes sommes d'argent.

### Le retour de la délégation turque

Suivant un télégramme parvenu hier du grand-vézir Damad Ferid pacha, celui-ci informe que la délégation turque a quitté aujourd'hui Paris pour Toulon. Elle rentrera à Constantinople à bord du *Gul Djemat*. Le grand-vézir fait savoir que Réchid bey, ministre de l'Intérieur, et Chevki bey, ex-directeur général des affaires commerciales et consulaires, resteront à Paris comme agents de liaison.

### Réorganisation des sapeurs pompiers

Le département des sapeurs-pompiers sera incessamment placé sous le contrôle des autorités militaires anglaises. Le projet élaboré par ces dernières comporte la réorganisation absolue du personnel, et de l'équipement des troupes sera fait par des officiers anglais qui auront toute latitude de choisir dans le corps des officiers turcs ceux qu'ils jugeront aptes à rendre des services. Le matériel nouveau comportant plusieurs pompes automobiles sera commandé en Angleterre en même temps que des dispositions seront prises pour que avis soit donné rapidement de tous les incendies qui sont déclarés.

### La situation à Konia

Des voyageurs nouvellement arrivés de Konia informent que les autorités nationalistes en cette ville s'emparent de prendre possession arbitrairement des maisons des émigrés qu'ils affectent à leur propre usage ou qu'ils louent à des tiers en s'appropriant les loyers.

### Une arrestation sensationnelle

Médha hanoum, sœur du ministre de la guerre unioniste Enver qui, depuis quelque temps était recherchée par la

police a été arrêtée hier à Cadikouy et transférée au commandement de la place. Redjai Noushet bey, ex-caïmakam d'Ada-Bazar, a été également pincé sous l'inculpation d'avoir travaillé par tous les moyens à assurer la fuite de Médha hanoum.

### Rafle de journalistes turcs

La cour martiale extraordinaire a fait arrêter hier Kéran bey, secrétaire de la rédaction de l'*Ikdam*, Izzedine bey, directeur et gérant-responsable de ce journal, Enis bey, secrétaire de la rédaction du *Vakit*, Ramiz bey, directeur et gérant-responsable de cette feuille. Ils ont été écroués à la prison centrale.

### Les détenus politiques

Le nombre des détenus politiques augmente de jour en jour. Les prisons de Sultan-Ahmed et du commandement de la place étant désormais insuffisantes pour leur donner l'hospitalité, un nouveau local annexe sera loué.

### Le Cheikh Senoussi

Nous apprenons que le Cheikh Senoussi qui avait été dans le temps transféré par le gouvernement nationaliste à Brousse où il était conservé comme toubou, a été conduit par les forces nationales à Eski-Gehir.

### Au grand vézirat

Djemat bey, sous-secrétaire d'Etat au grand-vézirat, l'han bey, sous-secrétaire d'Etat au ministère des affaires étrangères, le directeur général de la police et Hamdi pacha, ex-commandant de la 25me division ont tenu hier une réunion au grand vézirat pour délibérer également sur les derniers incidents de Béicos.

4 nouvelles censurées

### CAUSERIE DU DOCTEUR

## Nouveau traitement de la pneumonie

Le docteur M.-W.-H. Weaver (de la Nouvelle-Orléans), ayant observé que le citrate de soude, qui retarde la coagulation du lait et celle du sang, fluidifiait le sang d'une façon remarquable, eut l'idée de s'en servir dans le traitement des pneumonies pour faciliter la circulation sanguine.

Il obtint ainsi la guérison en 48 heures (43 succès sur 47 cas de pneumonie) de cas graves, dont certains (6) paraissent comporter un pronostic fatal. Ces deux succès ne viennent d'ailleurs pas affaiblir la valeur de ce traitement. Dans le premier cas il s'agissait d'une femme de 65 ans très alcoolique, dans le second d'une femme de 90 ans. Souhaitons à notre meilleur ami d'aller jusque-là !

Cette action curative est due à plusieurs causes. La circulation pulmonaire est facilitée considérablement ; dans la pneumonie la viscosité du sang tend à augmenter. De plus, le citrate de soude accroît l'acidité du sang, laquelle influe sur le pouvoir antitoxique de ce liquide (M. Cheinjsse).

Pour administrer ce médicament chez l'adulte, il faut diviser les prises et les faire fondre dans beaucoup d'eau. On peut donner un gramme toutes les deux heures, pendant deux ou trois jours. Si le médicament produit un effet laxatif, on lui adjoint une préparation opiacée. Chez l'enfant, il faut réduire ces doses d'après l'âge, comme pour les autres médicaments. C'est sur une fillette que le docteur Weaver fit ses premiers essais.

Celle-ci avait une violente pneumonie avec le pouls à 120 et les mouvements respiratoires à 25 par minute. Il ordonna soixante centigrammes de citrate de soude toutes les trois heures, jour et nuit ; au bout de 48 heures, la température était tombée à 36,9, le pouls à 100 et les mouvements respiratoires à 25. L'état général s'était très amélioré. On réduisit de moitié les doses le jour suivant et les phénomènes généraux reprirent avec une certaine intensité. On reprit le traitement aux doses primitives et, cette fois, en vingt-quatre heures, tout entra dans l'ordre définitivement. Au souffle intense avait succédé des râles sous-crépitants de retour.

Des cas compliqués de pleurésie avec épanchement et de troubles cardiaques ont été traités de cette façon et guéris radicalement en quelques jours.

Ce traitement si efficace et si rapide a encore pour lui sa grande inconnue. Le citrate de soude n'est pas toxique, même à hautes doses. Les praticiens n'ont donc pas à hésiter pour l'ordonner à leur clientèle.

Dr Larigaudry

### "Billet Parisien"

Paris 30 juin.

Il y avait comédie, l'autre jour, au palais de Justice. Des avocats en renom, qui, plaidant les gros procès, avaient appris que, vers deux heures, M. Raymond Poincaré avait fait son apparition dans la salle des Pas-Perdus, et qu'après avoir rendu visite au bâtonnier en exercice, Me Mennesson, il avait assez longuement, avec la bonhomie qui lui est particulière, parlé dans la salle des Pas-Perdus, s'entretenant surtout des choses du barreau et du Palais, où il n'est venu que deux fois depuis sept ans : le soir, où on lui offrit ce somptueux banquet, où nous étions près de deux mille, et le jour où, au cours de la guerre

il inaugura, dans la bibliothèque, la place des avocats mort à l'ennemi.

Depuis, on avait cru comprendre que l'ancien président de la République ne reparaitrait pas à la barre ; je crois bien que ce fut un moment dans les intentions de l'ancien Président, mais les circonstances peuvent modifier bien des choses. Toujours est-il que ces « chers confrères », qui monopolisent les gros dossiers, dont les honoraires se chiffrent par de petites fortunes, paraissent préoccupés. Pendant ce temps, M. Poincaré, dont la robe est toujours accrochée au vestiaire, prête à être endossée, s'en allait de son petit pas rapide, avec son sourire des bons jours, s'arrêtant avec ses amis d'hier, avec des confrères plus jeunes, cordial, sans être familier, et toujours accueillant.

J'ai pu causer quelques instants avec lui, mais il n'a pas voulu parler de ce dont j'aurais voulu l'entretenir.

« Non, laissons cela, m'a-t-il dit, la politique est assez absorbante ailleurs. Ici, c'est presque une halte de repos et de bon sens. »

Il y a, en effet, une quinzaine de jours, que certains journalistes, prompts à dénaturer les intentions, se sont mis à accuser M. R. Poincaré de fantastiques conspirations contre les uns et les autres, pour les renverser ou, les remplacer. Ça a été, un moment, comme une sorte de concert, obéissant à un chef d'orchestre inconnu, mais non pas introuvable.

Quand s'est produit l'accident de M. Paul Deschanel, on a imprimé que M. Poincaré s'agissait pour le remplacer comme s'il n'était pas de notoriété, que s'il eût voulu céder à de très fortes sollicitations, il serait encore à la présidence, sa réélection étant assurée à une écrasante majorité. Républicain de doctrine, M. Poincaré pense qu'il n'est pas bon que le président de la République reste en place deux septennats successifs ; il a tenu à donner l'exemple. On peut ajouter qu'il est trop content de la liberté reconquise pour songer à revenir se cloître à l'Élysée, suivant sa pittoresque expression.

Quand, pour des motifs de patriotisme, et pour obéir à sa conviction personnelle, M. Poincaré a démissionné de la présidence de la Commission des réparations, les mêmes ont imprimé qu'il y avait là un acte d'hostilité contre le président du conseil, qui est un de ses amis de tous jours. Comment ne pas comprendre que l'on a droit de dégrader une des plus grosses responsabilités du moment, en face de l'évolution des événements, sans autre souci que de ne pas participer à des solutions engageant l'avenir du pays, quand il vous est impossible d'apporter un avis, un conseil, et qu'on doit se borner à tout voir se modifier sans pouvoir se résigner à ce rôle, en dépit des avantages attachés à la fonction.

Après s'en être loyalement et amicalement expliqué avec M. Millerand, M. Poincaré a abandonné un mandat qu'il avait d'abord accepté pour d'autres fins. C'était simple et c'était honnête. Il a fallu toute l'imagination d'esprits mal tournés et inquiets pour y voir une intrigue quelconque.

Un journaliste, que les hasards du dernier scrutin ont amené à la Chambre, semblait avoir pris la direction de ce branle ; on m'a assuré que M. Poincaré s'était donné la peine d'écrire à ce parlementaire une lettre de protestation dont l'autre n'a soufflé mot.

Le bruit qu'on avait organisé n'a pas tardé à s'éteindre : c'est trop que l'on ait pu s'y arrêter un moment.

La visite au Palais serait-elle une réponse ? L'ancien président n'a-t-il pas voulu dire à ces obliques : Quand il suffit d'un geste pour reprendre au barreau la première place, croyez-vous qu'on a besoin de se livrer à des intrigues sans relief pour redevenir quoi que ce soit ?

Ce ne serait pas impossible.

Jean Bernard

Mme Veuve Bohor Nissim Ventura, M. et Mme Albert Ventura et leurs enfants, M. et Mme James Ventura et leur fille, M. Simantof Ventura et ses enfants, M. et Mme Isaac Uziel et leurs enfants, M. et Mme D. Roussou, les familles Roditi et Givré ainsi que les parents et alliés, ont la douleur de vous faire part de la mort du très regretté,

### BOHOR NISSIM VENTURA

leur mari, père, frère, beau frère et grand-père, et vous prient d'assister aux funérailles qui auront lieu aujourd'hui à 4 h. p. m. On se réunira à la maison mortuaire sise à Haïdar Pacha, Rue Téhayr.

N. B. — Un bateau part à 3 h. 12 du pont.

Le présent avis tient lieu de faire part. Prière de n'envoyer ni fleurs, ni couronnes.

Constantinople le 7 juillet 1920

### RHUM BLACK HEAD

Le Rhum à Tête de nègre. Le meilleur de tous les Rhums.

Excellent préventif contre les refroidissements. Ayez tous chez vous une bouteille de ce Rhum, mais méfiez-vous des vulgaires contrefaçons. Il se vend en effet un rhum fabriqué sur place, sous une étiquette ressemblant à celle du BLACK HEAD et n'est qu'une affreuse mixture d'alcool, de colorants et d'essences, fabriquée dans le pays.

Si vous voulez assurer à votre linge une longue durée faites usage du savon

RED MAID

Reconnu le meilleur et le plus pur

Seuls dépositaires

TH. C. VELISSARIOS & Co

Haradj Sokak Galata.



Trois gouttes de Kaol font briller le métal le plus sale. Exigez le véritable Kaol à l'étiquette rouge. En vente partout. Refusez les imitations. Seul agent dépositaire Meg. Fringhian. Stamboul-Mercatoz Han 722 St. III.

A PARTIR DE

Lundi 21 Juin 1920

GRANDES

Occasions

chez

TIRING PERA

### Comment supporterons-nous cette chaleur ?

L'unique moyen de se rafraîchir bien pendant la saison des fortes chaleurs a été trouvé par la Société Inis, Galata, Mounhané 96-98, qui vient d'importer des sirops suisses de marque Lenzbourg. Ces sirops sont par leur composition d'une valeur nutritive sans pareille et leur arôme exquis leur a valu une réputation dans le monde que nul produit analogue n'a atteint jusqu'à ce jour.

Ceux qui goûtent les confitures et les compotes Lenzbourg ne douteront nullement de l'excellence de ce produit qui est mis en vente en gros auprès de la susdite Société et en détail dans tous les bons magasins de la ville et dans la banlieue.

### AVIS

Je porte à la connaissance de l'honorable public que, désireux de fournir toutes facilités aux personnes ayant des affaires avec notre maison, et en vue d'assurer leurs marchandises dans les meilleures conditions contre tous risques soit sur place, soit éventuellement en cas de transport, j'ai assumé la représentation générale à Constantinople et dans les provinces de la Société Anonyme d'Assurances hellénique La Première.

Je suis persuadé que l'on appréciera mon choix étant donné tous les avantages que présente cette Société.

Je prie en conséquence l'honorable clientèle de prendre note de la signature de M. Pierre Terzoglou, mon associé, qui signera dans les affaires d'Assurances également Terzoglou-Sofianos.

Jean N. Sofianos

Stamboul, Petit Trorapdj Han

2 Juillet 1920

### ARRIVÉE

On annonce l'arrivée en notre ville de l'ennemi de la neurasthénie. Il a établi son dépôt chez Th. Velissarios (Galata Haratchi Sokak No 6). Cette nouvelle intéresse particulièrement les neurasthéniques et les médecins que nous renvoyons à l'adresse ci-dessus.

### MOUVEMENT DU PORT

Le vapeur *BOSPHORE* de la Cie des Messageries Maritimes attendu à Constantinople le 8 juillet de la Mer Noire partira pour Marseille.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata, Tehinili Rihim han, sur les Quais. Tél. Péra 1948. Pour passagers de pont s'adresser à M. Hattom Berberian, passage Phaliron, No 9.

Le paquebot *LAZAREFF* capitaine Volia partira mercredi 7 juillet à midi, pour Inéboli, Samson, Kérassunde, Trébizonde, Batoum et Poti, acceptant des marchandises et passagers de 1re, 2me et 3me cl.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence principale de la Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce, Galata, Tehinili Rihim han (rez-de-chaussée).

### Navigation à Vapeur Ionienne

G. Yannoulas Frères

Le bateau rapide *ATRONITOS* de la Navigation Ionienne (G. Yannoulas Frères), muni de télégraphie sans fil et disposant de cabines luxueuses et très confortables avec deux ou trois lits, quittera les Quais de Galata mercredi prochain 7 juillet à 4 h. p.m. pour Mytilène, Smyrne, Le Pirée, Patras, Corfou, et Brindisi.

L'arrivée à Patras du s/s *Atromitos* coïncide avec le départ de ce port pour New-York du transatlantique *Pannonia*.

Messieurs les voyageurs et les chargeurs de marchandises sont priés de s'adresser aux Agents généraux, MM. St. Tchéliopides & Th. Stathiopatis Galata, Merkez Rihim han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 854.

### J. Marcopoli et G. Coumaki

Galata, Mounhané, Conteaux han N° 1-2-3. Tél. Péra 2149

Branche Commerciale

VENTE EN GROS

Sucre de Java et Alcool américain de 950 pour tous les pays de la Mer Noire avec facilité de paiement

ACHAT Fourrures et Pelletterie

Branche Maritime

Agence et Affrètement de bateaux

Chargement, Déchargement

Transit, Dédouanement

Achat et vente de bateaux: 2464-10

### Constantinople-Express

Le bateau *ANTONIOS* sous pavillon hellène, Cap. Catsimbas, partira samedi 10 juillet Directement pour Varna, Galatz et Braila acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Consople-Express Maison N. S. Tapino Galata, Mounhané Nomo han No 10-14-15-16 Télép. Péra 1543.

Le bateau *MARIA* de la Société Russe de Transports et d'Assurances partira jeudi, 8 juillet à Sébastopol, Yalta, Théodosia, acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale, Galata, Mounhané 125. Et à Stamboul aux représentants de la Société M.M. Sadoche et Goldstein, Messadet han, Nouvelle Annexe, No 5-6.

Le bateau *MARIETTA* sous pavillon hellène partira mercredi 7 crt. pour Sébastopol et Yalta acceptant des marchandises et des passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser chez *Peter Regier* Hovaghimian han 3me étage en face la Douane quais Galata.

Le vapeur *PELOPS* sous pavillon hellène, qui devait quitter Corfou le lundi 8 crt., ayant subi un retard forcé, quittera notre port le Samedi 10 juillet à 3 h. p.m. pour sa destination de : Alexandrie en touchant à Mytilène, Smyrne, Chio, La Pirée et Port Saïd.

Pour passagers de 1re, 2me, et 3me classe de marchandises s'adresser à l'Agence générale JOSEPH CRISPIN, Galata Merkez Rihim Han, Rez-de-chaussée 19-20 Télép. Péra 2049.

Le vapeur *GALVERPARK* battant pavillon anglais partira vendredi prochain 26 juillet, à destination de la Crimée, en touchant Sébastopol, Yalta, Théodosia, et accepte des marchandises pour ces ports.

Pour renseignements, s'adresser à : *Société Italo Russa per il Mar Nero*, Galata, Taptas Han, Tél. Péra 1315.

Le voilier-moteur *SLOVO* partira le jeudi 8 juillet pour l'île de Lemnos acceptant des passagers et marchandises. Pour plus amples renseignements s'adresser au siège social de l'Administration de la Société Anonyme Russe de navigation par voilier-moteur et de commerce « Chkouna » : Galata Rue Karakoumstapha, Passage Phaliron Han No 9.

Le bateau russe s/s *VOLODIA* de la Société Sept capitaine Simonovich, partira des quais de Sirkedji samedi prochain le 10 juillet à 3 h. p. m. pour Sébastopol, Yalta et Théodosia avec retour aux mêmes échelles.

Pour passagers et renseignements s'adresser aux agents, Adamidis - Agopian, Falirio han No 14 quais de Galata.



Constantinople, GALATA, PERCHEMBE-BAZAR, ARSLAN HAN

**MAC MANUS BROTHERS LTD LONDON**

GLASGOW, BIRMINGHAM, ATHÈNES, LE CAIRE, SMYRNE ET

TOUJOURS EN STOCK ET EN TRANSIT CHEZ LES SEULS CONCESSIONNAIRES

C. I. F. CONSTANTINOPLE

Le Meilleur du Monde de la Renommée Fabrique

**RECKITT & SONS LTD HULL**

130 schellings — per cwt.

71 — per gross

121 — per gross

CROWN 1/2 oz. carré

ROUND 5/8 oz. en papier

ROUND 5/8 oz. en sacs en toile

**REVUE DE LA PRESSE**

**PRESSE TURQUE**

**Stupéfaction**

**Du Peyam-Sabah :**

On nous parlait des forces inépuisables, des cavaliers innombrables de Mustafa Kemal. Que n'en avait-il sur le front de Smyrne? L'ennemi n'aurait pu avancer d'un seul pas. Toutefois l'offensive déclenchée, il ne lui aurait pas été possible d'y tenir pied...

C'est avec stupéfaction que nous avons vu que les forces helléniques occupèrent Ala-Chéhir, Ak-Hissar, Soma, Balikesser, Panderna et franchirent aisément 120 kilomètres; ceci prouve qu'elles ne rencontrèrent pas une sérieuse résistance. Suivant les déclarations des voyageurs arrivés dernièrement de Brousse, les forces nationales ont déjà évacué la ville, il n'y reste plus une seule trace de ces forcenés qui ont tyrannisé la population de l'Anatolie d'une façon inouïe jusqu'ici. Leur réforme d'indépendance et leur gouvernement despotique ont été le fléau des fléaux.

Le peuple turc subit le courroux de la Providence. On se rappelle le monstre Azmi, ex-directeur général de la police, qui avait tiré lui-même la corde pour exécuter Damad Salih pacha et qui avait pu s'enfuir en Allemagne grâce à la clémence d'un grand-vézir débonnaire. Aussitôt que le gouvernement de Moustapha Kemal est instauré, ce misérable se rend en Anatolie pour parachever l'œuvre d'abomination et de massacres qu'il avait inaugurée avant son départ à Konia et en Syrie. La veille de l'arrivée des forces helléniques à Balikesser, ce fauve y exécuta plusieurs adversaires.

Nous ne pouvons pas douter que tous ces chevaliers d'industrie d'Angora se disperseront en désordre et chercheront comme les rats un trou pour se cacher. Désormais, nous n'apprendrons que des rencontres de bandes d'ici et de là en Anatolie, bandes comme il en est apparu dans les parages de Constantinople et qui sont condamnées à la ruine dès qu'un gouvernement régulier sera constitué.

La politique la plus judicieuse et la plus saine du gouvernement actuel eût consisté à poursuivre les hostilités contre ces rebelles et à entretenir, voire même à renforcer ses relations avec les Puissances de l'Entente.

Si ce pays avait eu un tantinet de chance, la tâche de chasser les rebelles, confiée à la Grèce, aurait été dévolue à notre gouvernement qui aurait délivré à temps le pays du cauchemar de Moustapha Kemal.

**Tels qu'ils sont**

**De l'Alendrar :**

Nous l'avons maintes fois répété le mouvement dit « national » n'était autre chose qu'une ruse antinationale, un stratagème antipatriotique, en un mot une mascarade sans précédent. Les nationalistes ont rempli leurs poches et leurs cruches de richesses par tout s sortes de crimes, de forfaits et d'atrocités. Ils ne visaient qu'à la résurrection de l'unionisme. Une fois leur position assurée, cette armée de bandits ne songea qu'aux plaisirs et aux orgies.

Le côté le plus regrettable c'est que le front de Smyrne s'effrita et ces pleutres effrontés poussent le cynisme jusqu'à venir craner aux portes de Constantinople, voilà ce qu'ils appellent assurer la défense de Smyrne.

Nous n'approuvons guère les faits et gestes du gouvernement vis-à-vis des rebelles. Il s'est contenté d'une simple protestation, à la suite de la note ententiste qui lui a été adressée quatre jours avant l'offensive hellénique. Au lieu de protester et de temporiser, n'aurait-il pas mieux valu faire savoir à l'Entente qu'une opération commune serait exempte d'inconvénients?

**Notre paix retardée**

**De l'Iléri :**

C'est le cas de dire qu'il a pris envie à un mauvais djin de jouer une sinistre farce à la paix et aux destinées de la Turquie. Depuis bientôt deux ans qu'on s'attendait à voir enfin déterminé le statut de la Turquie, l'activité politique atteint son maximum, et tout d'un coup, on ne sait par quelle fantaisie de la fatalité, le résultat de cette activité disparaît comme par enchantement.

(censuré)

Damad Férid pacha s'est rendu à Paris après l'occupation de Smyrne pour exposer le point de vue turc dans la question de la paix. Ce déplacement n'eût pour résultat que de différer la question. Cette fois aussi nos délégués avec Damad Férid pacha en tête soumettent leur contre-proposition à la Conférence. Ils s'attendaient à avoir la réponse, lorsque surgit une nouvelle entrave: l'offensive hellénique qui différa les négociations. On ne compte plus combien de fois les Turcs ont été déçus dans leurs espoirs et dans leur attente. Nos délégués qui sont sur le point de rentrer ont dû connaître de près l'état

psychologique de l'Europe. Il nous faut donc profiter de ce dernier délai et renoncer à toutes divergences d'opinions en présence de la situation lamentable où se trouve la Turquie.

**PRESSE ARMÉNIENNE**

**La dislocation intérieure**

**Du Djagadamard :**

Non seulement dans la région de Panderna-Balikesser mais encore à l'intérieur dans les parages de Yozgat et d'Angora les dernières défaites ont donné naissance à une sourde effervescence que l'avance hellénique renforcera.

L'armée des forces nationales qui s'est lancée dans l'arène soi-disant pour défendre l'indépendance de la Turquie et son intégrité territoriale a une fois encore prouvé qu'elle n'est forte que pour massacrer et dévaster. Lorsqu'il s'agit de livrer un combat de front, cette armée de pleutres s'enfuit en débandade. Cette réalité a été également constatée sur les frontières et sur le territoire de l'Arménie. L'armée de Kara Békir cède devant la poussée irrésistible des Arméniens animés de patriotisme et de liberté.

Le temps n'est plus d'exposer des théories académiques.

Les négociations de la paix avec les Turcs sont différées. Ceci prouve que la lutte continuera (censuré). Cette situation ne manquera pas de donner le coup de grâce aux aventuriers qui contraignent de se retirer sur tous les fronts, vont finalement s'entre-déchirer et s'entre-dévoier.

Quel est l'élément qui doit le plus épargner ses forces pour défendre les frontières de la République et opérer l'occupation des provinces irrédimées, si ce n'est le peuple arménien?

Des efforts suprêmes sont déployés dans ce sens dans les limites de la République. Unissons nos propres efforts à ceux de nos frères de l'Arménie pour réaliser notre devoir dans ce moment historique.

**PRESSE GRECQUE**

**Vers de nouvelles décisions**

**Du Proodos :**

Il devient en conséquence évident que nous aurons à la Conférence de Spa une nouvelle et très large discussion de la question turque. Tous se préparent à cet effet, mais particulièrement ceux qui sont directement intéressés. Ils se présenteront là avec des données plus positives, avec des arguments plus décisifs et surtout avec le sentiment de la nécessité de donner au problème turc une solution essentielle et stable. Les dénouements bâtarde et les arrangements provisoires, aujourd'hui comme toujours, s'affirment comme des moyens dangereux lorsqu'ils sont appliqués là où seule s'impose un remède radical.

Incontestablement les Grands Premiers se réuniront à la Conférence de Spa avec une opinion plus solidement établie et plus de courage dans les décisions. Le fait d'ailleurs que l'accord s'est fait entre M. Millerand et M. Venizelos prouve que pour les mesures à prendre les plus réservées devront reconnaître que certaines choses sont fatales et qu'il ne sert de rien à s'élever contre la poussée inéluctable des événements.

**BRONCHITE**

Faiblesse, tuberculose, asthme, dartre, boutons

Des dizaines de milliers de professeurs et de médecins du monde entier prescrivent l'extrait de glandes séminales D. Kalenitchenko pour libérer l'organisme de l'acidité urique qui l'empoisonne et cause la plupart des maladies, comme l'albuminurie, la bronchite, la tuberculose, le chlo-rose, l'anémie, la dépression sénile, la leucémie, la gonorée, la syphilis, la grippe espagnole, la neurasthénie, la neurasthénie, l'hypertension, l'artériosclérose, le rhumatisme, la goutte, la dartre, l'eczéma, les boutons, parce que l'organisme purifié combat lui-même les maladies. L'extrait de glandes séminales D. Kalenitchenko, est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et à notre dépôt. **Gratuitement** nous donnons et envoyons la brochure détaillée (48 pages) de D. Kalenitchenko: Causes et traitement des maladies. L'adresse du dépôt: D. Kalenitchenko, Rue de Brousse 23, appartement N. 2 Péra, Constantinople. 2639

**Pour 20 Ltqs.**

On vous fait un costume. De tout ce qu'il y a de plus chic et de meilleur goût

**AU RAFFINÉ**

App. Damadian Grand'Rue de Péra au coin de la Rue Asmali Mesdjid

**Avis**

Mme Nadine Novitzky, artiste en confection de toilettes pour dames, informe le monde élégant qu'elle vient d'organiser un atelier parfait où elle accepte des commandes à des conditions très avantageuses pour toutes les clientes.

ADRESSE: Villa Eterpi-Antigoni.

**Mise en vente de matériaux**

de surplus appartenant au GOUVERNEMENT BRITANNIQUE

Par ordre du C. O. O. Constple

**ADJUDICATION No D/2**

Les soumissions par LOT, spécifiées ci-bas, seront remises personnellement au Bureau du CHIEF ORDNANCE OFFICER, TOPHANE, chaque LOT séparément sur une formule usuelle mentionnant le No d'Adjudication, du lot et de description du matériel exactement comme il est publié, sous pli cacheté, portant TENDRE et le NUMÉRO D'ADJUDICATION le 15 Juillet 1920 (n. s.) AVANT MIDI.

**CONDITIONS DE VENTE:** 1. — Les offres doivent être faites en LIVRES STERLING pour le LOT ENTIER TEL QUEL EXISTANT au Dépôt.

2. — Les acheteurs sont obligés de se renseigner et de s'assurer de la qualité, de la condition et de la quantité du LOT avant de faire leurs offres.

3. — Chaque offre doit être accompagnée d'un cautionnement de 10 0/0 de sa valeur.

4. — Les Droits de Douane seront payés par les acheteurs.

5. — Les acheteurs doivent prendre livraison des Matériaux dans les délais spécifiés, sous peine d'annulation de l'offre et la confiscation du cautionnement.

**Ordinance Depot — Kassim Pacha**

**LOT No DESCRIPTION & QUANTITÉ**

1—(Woolen Rags) Chiffons en laine Tons 9

2—(Cotton Rags) Chiffon en coton lbs. 4400

3—(Wollen and Jute Rags) Chiffons en laine lbs. 2500

4—(Blankets) Couvertures de lit 4000

5—(Moultins Netting) Moustiquaires lbs. 8000

6—(Camp Kettles et Lids) Chaudières de camp avec couvercles 200

7—(Spades & Shovels) Bêches et pelles 200

8—(Axes) Haches 200

9—(Commodities with Slands) Commodités avec rayon 120

**Ordinance Depot — Tophané**

10 (Terdage Old) Vieilles Tentons Tons 30

11 (Boo s: Ankle) Chaussettes Miles 12.500

12 (Lanterns) Lanternes 300

13 (Dry Batteries U.S.) Batteries sèches électriques 30

14 (Old Wagon Tyres) Tons 2 1/4

Pour Permis de visite et plus amples renseignements s'adresser de 9.30 à 12 h. m. (sauf samedis et dimanches), à l'Officier en charge de Sales

**Base Ordinance Depot — Tophané**

(C.O.O.—2) (7.7-20) 8

Comment soumissionner: (Enveloppe)

**TENDER No D/2**

To The Chief Ordinance Officer Constantinople

(Lettre exemple)

Constantinople, le . . . . . 1920.

To The C.O.O., Constple

J'offre pour TENDER No. D/2

LOT No. . . . (description du lot)

Livres sterling. . . . pour le lot.

(Signature lisible). . . . .

(Adresse complète). . . . .

**Docteur R.A. LUTIK**

Docteur en médecine de l'Université de Paris

Médecin consultant de l'Hôpital Américain à Stamboul.

Ancien médecin en chef d'Hôpital Municipal en Russie.

**Maladies internes**

et de la femme

CONSULTATIONS tous les jours de 5 à 7 h.

PÉRA

Rue Glavany, Impasse Glavany N° 44

STITUT INTERNATIONAL DES MALADIES SECRÈTES DES DEUX SEXES

**Docteur A. THEODORIDÈS**

SPECIALISTE

pour les maladies des voies génito-urinaires et syphilitiques

Traitement rapide d'après les dernières méthodes.

Consultation de: 9 à 12 et 3 à 9 h.

Péra, Passage Christaki, No 6 près de Tokatlian vis-à-vis la Pharmacie Canzuchi

Gérant-responsable: DEMIL SIUFFI

**A VENDRE brevet d'un nouveau système de machine à écrire qui surpasse tous les systèmes qui existent.**

Adresse: au journal sous E. E.

Hier a eu lieu à 1 h. p. m. l'ouverture du Restaurant Russe du premier ordre

**JAR**

Grand'rue de Péra N. 479, vis-à-vis le Consulat Russe

Cuisine russe de premier ordre sous la direction d'un chef cuisinier de Moscou.

Les meilleurs vins français et autres et la Vodka russe de Pierre Smirnov.

Pendant les dîners et les soupers jouera l'orchestre sous la direction du Maestro Micha Gumenic.

Restaurant et jardin, veranda blanche, beaucoup d'air et de lumière.

Les prix des mets et des boissons sont beaucoup plus modérés que ceux des autres restaurants de premier ordre, ce dont nous vous prions de vous assurer.

**SOYEZ LES BIENVENUS**

Le restaurant est ouvert de midi à minuit. LA DIRECTION

**CORAM POPULO...**

Lorsque l'opinion générale s'est clairement manifestée et qu'elle maintient son jugement avec persistance, n'en doutez plus: c'est elle qui a raison contre vous et l'erreur est du côté de l'appréciation isolée... L'expérience des peuples, confirmée par les résultats de la Grande Guerre, a reconnu à tout jamais la suprématie des Etats parlementaires sur les Monarchies absolues: un seul homme, un monarque fut-il génial, se trompe plus souvent qu'un parlement fut-il même composé exclusivement d'hommes médiocres, parce que du choc de l'opinion de plusieurs jaillit l'opinion générale équivalant au bon sens populaire.

Regardez autour de vous avant de faire la dépense de près de 200 Livres Turques: à une écrasante majorité l'UNDERWOOD est installée dans tous les bureaux. Vous avez donc commis une erreur que vous regretterez toutes les minutes de toutes les heures de tous les jours de travail en achetant une machine à écrire d'une autre marque.

Seuls agents: S. P. I. (Ex-Fratelli Haim), Galata et Stamboul.

Téléphone Péra 1761 Téléphone Stamboul 562

**PEOPLES INDUSTRIAL TRADING CORPORATION of the United States**

Galata, Taptas Han, No 21-24. Tél. P. 1852

**DISPONIBLES:**

50 Faucheuses pour bœufs ou chevaux

50 Rateaux à chevaux

50 Pulvérisateurs

5 Tonnes de Sulfate de cuivre

**Grand Assortiment de pièces de rechange pour Faucheuses et Rateaux**

**MAISON JAPONAISE K. YOKOI**

Importation et Exportation

Représentant de la Société de Commerce et d'Industrie du Japon et de la Russie de Tokio.

Stamboul, Allalemdji Han 3me étage No 6 (à côté de la Grande Poste) Constantinople

**VENTE EN GROS DE MARCHANDISES DU JAPON**

Crayons, porte-plumes, lacets, chaussettes, bonneterie, mouchoirs, en soie, peignes, boutons en nacre, fausses perles, panamas, broches, couverts en nickel, jouets en celluloid, etc.

Prend des ordres: en soieries, cotonnades bonneterie, appareillage électrique, camphre, menthol, iode, aspirine, etc.

Sucre, Farine, Conserves.

**BAISSE DE PRIX**

Pour 20 jours seulement à partir du 3 Juillet

Des articles suivants:

Chemises, Chemises de nuit, Pyjamas, Bonneterie, Chaussures.

**Lingerie pour Dames, Blouses**

**CHEZ:**

**STRONGUULO FRÈRES**

272 Grand'Rue de Péra 272

**Armée française d'Orient**

**Division de marche d'Orient:**

Le samedi 10 juillet à Makrikeyi il sera procédé à l'adjudication pour la fourniture aux troupes françaises de la division de:

Bois de chauffage nécessaire pour la période du 16 juillet au 30 septembre.

Pommes de terre nécessaires pour la période du 1er août au 30 septembre.

Les offres seront reçues sous enveloppe jusqu'au samedi 10 juillet à 11 heures à la Sous-Intendance de la division à Makrikeyi.

Pour tous renseignements consulter les affiches en ville et les cahiers des charges déposés aux Sous-Intendances de la Base à Constantinople et de la division à Makrikeyi.

**Avis**

De la section de la préfecture de Bayazid:

Les terrains de dimensions différentes destinés à servir de marchés aux légumes sur la place de Tutun Gueumruk ont été mis aux enchères. Les intéressés devront s'adresser à la municipalité de Bayazid demain 8 juillet à 3 heures de l'après-midi.

**Grand Casino de Cadender**

**Yéni-Koy (Bosphore)**

**Rendez-vous du High-Life**

Orchestre choisi à partir de 5 h.

Boissons de premier choix

**SERVICE IRRÉPROCHABLE**

**La Brasserie-Restaurant**

Meilleur marché, la plus propre, dans le local le plus frais, est le **SKRA**

**Dejeuners-Dîners Concert**

Cuisine pour tous les goûts

**Table d'Hôte Prs. 100**

Liqueurs de choix

**Service irréprochable**

**PÉRA, Tepe-Bachi No 7**

A côté des bureaux du Bosphore

**Offres et Demandes**

**Perdu** un garçonnnet circassien d'Ada-Bazar, âgé de 8 ans, répondant au nom de Réouf et appartenant à la famille de l'épouse du colonel en retraite Nihad bey habitant rue Constantin No 33 à Ferikéy. L'enfant est élève de l'école Jeanne d'Arc de Ferikéy et parle un peu le grec et l'arménien. Il n'est pas rentré chez lui depuis le samedi 3 juillet. Il est vêtu d'une blouse en soie écru, d'un pantalon rayé noir et blanc et d'escarpans jaunes. Il ne porte pas de ceinture. Les personnes qui seraient en possession de quelques renseignements à ce sujet sont priées d'en aviser les intéressés à l'adresse ci-dessus. 2867

**A louer** un grand bureau meublé avec trois compartiments, à Galata, bon emplacement, sur rez-de-chaussée, avec installation électrique, téléphone et accessoires de bureau. S'adresser à Kuchud Millet Han No 19. 2771

**Maisons** à vendre à Péra: Balyk-Bazar rue Balyk No 19. (13) Panchaldi, rue Djéddié No 142 (124). Magyry Djedessi, rue Bilzik No 26-23, avec trois magasins. S'adresser à M. Anoniam, Galata Noradougian Han, vis-à-vis la banque d'Athènes. 2777

**On demande** maison de 7-10 chambres entre Tunnel et Galata-Sérai; de préférence dans les environs du Tunnel. S'adresser au journal sous Euf. 2845-2

**A louer** à couple ou famille 1, 2 ou 4 chambres confortablement meublées, électriques, eau, au centre de Péra tout près de l'Hotel Tokatlian. S'adresser: Tarla Bachi rue Pechkirdji 6. 2866-2

**On demande** agents pour accepter des commandes pour l'exécution des plâtres, mureaux et arisistiques et d'autres réclames. Bureau de réclame Grand'Rue de Péra 197. — 2867

**Piano** moderne arrivé de Paris est à vendre pour cause de départ imminent, s'adresser Galata Rue Mounhané Moudji Han.

**On cherche** un magasin (ou dende) pour la parfumerie dans le centre de la ville. Adresse: Lali Tchermé 31sq L.S. app. Naimovitch. — 2877

**A louer** 5 chambres très bien garnies à Prinkipo pour toute saison dans maison située en meilleur quartier de Prinkipo (Rue Madjar) au bord de la mer à côté du Splendid Palace, avec jardin, terrasses balcons, cuisine chambres de service et bain de mer. Renseignements chez: Maison de Banque M. Alperine et L. Brodsky, Rue Bék-Gueumruk, 10-15, Tchetcheyan Han, Galata. Visibles tous les jours de 10 à 1 et 2 à 5.